

# Empagliflozin

(Pu'aki "empa-kili-FOLOU-sini") **'Oku toe 'iloa ko e "Jardiance"**.

Ko e empagliflozin 'oku kau ia ki he kulupu 'o e fo'i'akau 'oku ui ko e "SGLT2 inhibitors".



Kuo 'osi faka'atā ke 'oatu 'a e empagliflozin ke faito'o 'aki ho mahaki suka kalasi 2 mo malu'i ho ongo kofuua' mo e mafu'. 'Oku hanga 'e he empagliflozin 'o fakasi'isi'i 'a e lahi 'o e suka 'i ho'o toto mo e mā'olunga ho toto' 'aki hono tokoni'i ho ongo kofuua' ke to'o 'a e suka, masima mo e vai 'i he taimi 'oku ke tu'uofi ai.

'Oku 'i ai mo e ngaahi lelei kehe 'o e empagliflozin hangē ko e holo 'a e sino', tokoni'i ho ongo kofuua' ke ngāue lelei ange pea fakasi'isi'i 'a e faingamālie ke pā 'a e kalava ki he mafu' pē, pā 'a e kālava ki he 'uto'. 'E malava foki ke tokoni kiate koe ke ke mo'ui fuoloa ange.

**FAKATOKANGA'I:** Ko e empagliflozin 'oku ma'u atu ia 'i he fo'i'akau 'oku fakataha'i ki ai mo e metifōmini, pea 'oku ui 'a e fo'i'akau'ni ko e "Jardiamet".

## Ko e anga hono folo 'o e empagliflozin



Folo 'a e empagliflozin tu'o taha 'i he 'aho, 'i he taimi tatau 'o e 'aho kotoa pē.



Te ke lava 'o folo fakataha mo e me'akai pē folo 'ata'atā pē.



Faka'ehi'ehi pe fakangatanga 'a e inu 'o e 'olokaholo' he 'e malava ke ne fakalahi 'a e fakatu'utāmaki 'o hono ngaahi ola kovi'.



'I ho'o kamata folo 'a e empagliflozin, 'e malava ke toe lahi ange ho'o tu'uofi', kā 'e faka'au ke sai ange hili ha ngaahi uike. Inu ha vai fe'unga ke 'oua te ke fieinua. Kapau na'e 'osi talaatu ke fakangatanga 'a e lahi 'a ho'o inu', talanoa ki ho'o timi ki he mo'ui lelei.



Kapau 'e ngalo 'iate koe ke folo ho'o fo'i'akau', folo leva 'i ho'o manatu'í, tukukehe kapau 'oku si'iange 'i he houa 'e 12 'a e taimi ki he folo ho'o fo'i'akau hono hoko'. Kapau ko ia, folo ho'o fo'i'akau hoko' 'i hono taimi totonu pea tuku ai pē 'a e fo'i'akau ia na'e ngalo ke folo'.



'Oku ngāue lelei taha pē 'a e empagliflozin 'o ka folo 'i ha taimi lōlōa. 'Alu 'o sio ki ho'o timi ki he mo'ui lelei fakamahina 3 ke fakafou ho'o tohi ke ma'u 'aki ho'o faito'o'.

## Lolotonga ho'o folo empagliflozin



### 'Ai ha'o palani ki ha 'aho puke

Kapau 'oku ke puke tuku ho'o toe folo 'a e empagliflozin kae 'oua kuo ke sai. Fakatalanoa ki ho'o timi ki he mo'ui lelei' ki he taimi ke toe folo ai ho'o empagliflozin.

Kapau 'oku ke tokatokakovi (ongo'i puke), lua pē mamahi ho kete', 'alu fakavaveveve leva ki ho'o toketā fakafāmilī, senitā fakafaito'o - tu'a taimi' pē falemahaki' ke sivi 'a e lēvolo ho'o "ketone".

'E lava 'e he mā'olunga 'a e lēvolo 'o e "ketone" 'o fakatupu ha ola kovi faingata'a ka 'oku tātātaha 'a ia 'oku ui ko e "ketoacidosis".



### Fakahā 'i he taimi pe ko ia' ki ho'o timi ki he mo'ui lelei' kapau kuo ke fetongi ho'o me'atokoni.

Kapau kuo ke kamata fakasi'isi'i ho'o kai' pe kau ki he ma'u me'atokoni "keto" (si'isi'i 'a e kapohaituleiti), 'e malava ke lahiange 'a e fakatu'utāmaki 'o ho'o "ketoacidosis".



**'Oku hiki atu 'i he peesi hoko' 'a e ngaahi ola kovi faingata'a, anga maheni mo tātātaha**

## Lolotonga ho'ō folo empagliflozin (hoko atu)



### Tauhi ke ma'a ho ngaahi 'okani fakafanau'

Ko e'uhi' e lahi ange ho'ō tu'uofi' pea lahi ange 'a e suka 'i ho'ō tu'uofi', 'e lahi ange 'a e fakatu'utāmaki 'o ha veli/kula pē 'ohofia 'e ha siemi ho kouhanga'. 'E tokoni hono fufulu ma'u pee' ke ta'ofi 'a e hoko 'a e me'a' ni. 'Oku totonu ke fufulu 'e he kakai fefine' honau kouhanga' mo e fakafefine' tu'o ua 'i he 'aho pea fufulu 'e he kakai tangata honau fakatangata' mo e 'elia takatakai ki ai' 'o 'oua 'e toe si'isi'i ange 'i he tu'o taha 'i he 'aho.



### Teuteu kimu'a 'i ha faito'o pē sivi fakafaito'o

Kapau 'e fakahoko hao tafa pē sivi fakafaito'o hangē ko e kolonosikopi' 'e fiema'u ke ta'ofi kimu'a hono folo ho'ō empagliflozin 'o 'oua 'e toe si'isi'i ange 'i he 'aho 'e 3 ('aho 'e 2 kimu'a 'i he faito'o' pea mo e 'aho 'o e faito'o' pe sivi fakafaito'o).

'Oku totonu ke ke talanoa mo ho'ō timi ki he mo'ui lelei' ki he taimi ke tuku pea toe kamata ai hono folo 'o ho'ō empagliflozin.



### Feitama, feinga ke ma'u ha pēpē, pe fakahuu?

Tala ki ho'ō toketā' kapau 'oku ke feitama, pē feinga ke ma'u ha pēpē pe kamata ke fakahuu. 'E fiema'u ia ke ke fetongi ki ha faito'o kehe ki ho mahaki suka.

## Ko e faito'o kotoa pē 'oku 'i ai hono fakatu'utāmaki

'E malava 'e he empagliflozin ke fakatupunga ha ngaahi ola kovi, neongo 'oku 'ikai ke hoko ki he tokotaha hono kotoa.

### Ko e ngaahi 'ola kovi anga maheni

'Oku tō ma'ama'a pē pea 'e mole pe ia hili ha ki'i taimi. Talanoa ki ho'ō timi ki he mo'ui lelei' kapau 'oku fakatupu 'e he ngaahi ola kovi ko 'eni' ha palopalema kiate koe pē 'oku 'ikai ke mole:

- lahi ange 'a e tu'uofi 'i he anga maheni
- ongo'i mamahi'ia pē vevela'ia 'i he taimi 'oku ke tu'uofi ai
- petepete si'isi'i pē 'a e kili pē veli.

### Ngaahi ola kovi faingata'a mo tātātaha

Fetu'utaki leva ki ho'ō timi ki he mo'ui lelei pē telefoni ki he **Healthline 0800611116**, kapau 'oku ke fakatokanga'i 'a e ngaahi faka'ilonga ko 'eni' pe ngaahi ola kovi' pea fakahā kiate kinautolu 'oku ke folo empagliflozin:

- lolotonga puke (lua)
- ongo'i fieinua lahi (maha 'a e vai mei he sino)
- ongo'i fihī 'a e fakakaukau pe ongo'i hela'ia
- mamahi 'a e kete
- namu lelei 'a e manava
- vave 'a e manava
- mofi (mā'olunga 'a e māfana)
- fefulai, langa pē kula 'a e 'elia 'o e tungaiku, mo e ngaahi 'okani fakafanau (fakatangata pē fakafefine)
- ongo'i vaivai, pongia, ninimo
- ongo'i 'ite'ita
- langa 'ulu
- tete
- nenefu 'a e sio.



Ki ha toe fakamatala fekau'aki mo e empagliflozin vakai ki he [healthnavigator.org.nz/empagliflozin](https://healthnavigator.org.nz/empagliflozin)